



Hakem Etik Kuralları Arbitrators' Code of Ethics

www.ista.org.tr

[f](#) [in](#) [✈](#) [📷](#) /istatahkim



Sunuş

İSTA, İstanbul Tahkim Derneği, İstanbul'u dñnyanın sayılı tahkim merkezlerinden biri haline getirme ÷lkñsñyle; İstanbul'daki tahkim merkezlerini ve İstanbul'u tahkim yeri olarak tanıtmak amacıyla kuruldu. Bu büyük ÷lkñnñn gerçekleşmesi; önündeki birçok engel ve zorlukların aşılması ve uluslararası uygulamacıların gündeminde olan bir kısım tahkim sorunlarının çözümlenmesi ile mümkün.

Bu ÷lkñyñ gerçekleştirme yolunda; düşünce tohumları 1980'lı yıllarda atılan, kuruluş çalışmaları 2013'de başlayan İstanbul Tahkim Derneği İSTA, tamamen bir sivil toplum girişimi olarak tahkim camiasının bir araya gelmesiyle kuruldu, kurumsal kimliğini oluşturan tüm hazırlıklarını bitirdi ve 1 Aralık 2017'de kuruluşunu duyurdu.

İSTAC-İstanbul Tahkim Merkezi de özel bir kanun çıkarılarak kamu ve özel kesimin birleştiği büyük bir toplumsal mutabakat sonucunda tesis edildi. Hükümet, tahkimi ve İSTAC'ı uyumsuzluk çözüm yolu ve yeri olarak tüm kamu kurum ve kuruluşlarına tavsiye etmiş bulunmakta; ayrıca uluslararası anlaşmalara da dâhil edilmekte. İstanbul Ticaret Odası Tahkim ve Arabuluculuk Merkezi İTOTAM da faaliyetlerini artırarak sürdürmekte.

İSTA, Türkiye'yi ve İstanbul'u tahkim alanında yüceltme arzusuyla, Türkiye'de tahkimin gelişmesinin önündeki en ciddi engellerden biri olarak görñlen tahkimde etik konusunu erken bir tarihte ele aldı. İSTA kurucu üyeleri, henüz derneğin kuruluş işlemleri devam ederken, tahkimde etik konusunu kökünden çözmek ve hakem etik kurallarını oluşturmamak için çalışmalara başladı.

Gönüllü üyelerimiz dünyada bilinen tüm tahkim kurumlarının etik ve etikle ilgili kuralları tarayarak derlediler ve özlerini karşılaştırmalı bir tablo haline getirdiler. Bu çalışmanın arkasından İSTA Hakemlik ve Eğitim Komisyonumuz, İSTA ve İSTANBUL adı ile anılacak etik kuralların taslaklarını oluşturdular.

Bir sonraki aşamada, taslağa son halini verecek akademik bakış açısı için bir arayışa girdik ve etik konusunun henüz pek tartışılmadığı çok erken bir dönemde bu konuda kendiliğinden akademik çalışmalara başlayarak eser vermiş bir akademisyen olan ve İSTA üyesi olmasından gurur duyduğumuz Doç. Dr. Süheyla Balkar Bozkurt ile buluştuk. Tahkimde etik konusunda Türkiye'den doğan bir yıldız olduğuna inandığımız Dr. Bozkurt, taslaklar üzerinde uzunca bir süre çalıştıktan sonra hazırladığı metni komisyonun ve yönetim kurulunun önerileri doğrultusunda geliştirerek kurallara son halini verdi.

Uluslararası literatürde İSTA, İSTANBUL adları ile birlikte anılarak yer almasını sağlamasını umduğumuz İSTA HAKEM ETİK KURALLARI böyle uzun ve yorucu bir çalışmanın sonucunda ortaya çıktı. Bu çalışma ve eser, dünyada henüz yakın zamanlarda genişçe tartışılmaya başlanan etik konusunda İSTA'yı öncü bir konuma koymakta.

Bu eserin ortaya çıkarılmasındaki özverili çalışmaları ve cömertçe ayırdıkları zamanları için Komisyondan Sorumlu Yönetim Kurulu üyelerimiz Dr. Kerem Ertan ve Selen Güreş'e, ilk taslak çalışmayı derleyen komisyon üyemiz Selda Ercan'a, çalışmalara katılım gösteren komisyon üyelerimiz İzzet Gürler, Hayati İrkiçatal ve genel sekreterimiz Emre Tamer'e ve diğer gönüllülerimize büyük bir teşekkür borçluyuz; müellif Dr. Süheyla Balkar Bozkurt'a sabırlı çalışmaları ve eseri için minnettarız.

Etik, insan davranışının erişebileceği, herkesin saygı duymasını hak eden en üstün seviyeyi belirler. Etik seviye, insanların uymak zorunda oldukları kanunlarla çizilen seviyenin çok daha ilerisindedir. Bu seviye, uzun zaman içinde toplumsal tecrübeler, derin felsefi düşünce ve tartışmalar sonucunda oldukça yavaş ilerletilebilir. İSTA - İSTANBUL Hakem Etik Kurallarının tahkim ettiği uluslararası alanda böyle bir ilerleme katkısı olmasını, tahkim camiasının bu kuralları zaman içinde daha da ileri götürmesini dileriz.

Av. Mehmet Gün
Dernek Başkanı

Presentation

ISTA, Istanbul Arbitration Association, was founded with the aim of transforming Istanbul into one of the leading arbitration centres of the world and in an effort to promoting the arbitration centres located in Istanbul as well as introducing Istanbul as a global centre for arbitration. Realization of this dream is possible by overcoming a great number of obstacles and barriers as well as solving some arbitration issues occupying the agenda of international practitioners.

On the way to realization of this dream; ISTA the seeds of which were planted in the 1980s and the founding activities for which were initiated in 2013, was founded as a non-governmental organization and with supports of the practitioners from the arbitration community. All preparations which were intended to create its corporate identity were completed and its foundation was announced on 1 December 2017.

ISTAC-Istanbul Arbitration Centre was founded under a special law related to its establishment, after a public consensus was reached between the public and private sectors. The Government has recommended arbitration and ISTAC as a way and place for settlement of disputes to all public institutions and organizations. Additionally, arbitration is now included in international agreements and Istanbul Chamber of Commerce Arbitration and Mediation Centre ITOTAM also continues its activities with an increasing momentum.

ISTA addressed the issue of ethics in arbitration which is regarded as one of the most serious barriers preventing development of arbitration in Turkey at an early date with the aim of promoting Turkey and Istanbul as a centre of arbitration.

The founding members of ISTA started studies to solve the issue of ethics in arbitration completely and to introduce arbitration ethics rules while the founding activities were still in progress.

Our voluntary members have compiled the ethics and ethics rules from all renowned arbitration organizations from all over the world and prepared a comparative chart summarizing the core findings from their research. Following this stage, ISTA Arbitration and Training Commission prepared a draft for the ethics rules which would be associated often with ISTA and ISTANBUL.

At the next step, we set off on a quest for an academic perspective which would finalize the draft and we met Associate Prof. Süheyla Balkar Bozkurt who is an academician having started academic research and written a book on this subject at a very early stage when ethics was not a frequently discussed issue and whom we are proud to have among the members of ISTA. Dr. Bozkurt who is considered to be a rising star in the field of ethics in Turkey, worked on the drafts for a long time and finalized the ethics rules after revising them in accordance with the suggestions from the commission and the Board of Directors.

ISTA ARBITRATOR ETHICS RULES which we hope to be associated with ISTA and ISTANBUL in the international literature is the fruit of such long and exhaustive work. This work, places ISTA in a leading position on the subject of ethics which has become a subject of discussion quite recently.

We owe a debt of thanks for their selfless works and for generously sparing their time to Dr. Kerem Ertan and Selen Güreş as Board Members responsible for the Commission, Commission Member Selda Ercan who compiled the first draft, other commission members İzzet Gürler, Hayati İrkiçatal who participated in the studies, our Secretary General Emre Tamer and other volunteers. We are grateful to author Dr. Süheyla Balkar Bozkurt for her patient work and book.

Ethics defines the highest level attainable for human beings, which deserves respects from everyone. The ethical level is far beyond the level outlined by the laws as a requirement to be observed by humans. This level can be raised at a quite low pace and within a very long time, in the wake of public experiences, philosophical contemplation and discussions. We hope that ISTA – ISTANBUL Arbitrator Ethics Rules makes such a contribution to arbitration ethics on the global scale and the arbitration circles take these rules much further in time.

Adv. Mehmet Gün
Chairman of the Association

Başlangıç

Tahkim, bu özel yargılama yöntemini tercih eden taraflar arasındaki uyuşmazlığı çözmekle birlikte, aynı zamanda tahkim yargılaması neticesinde verilen hakem kararı sayesinde adalet sistemine de hizmet eden bir yargılama yöntemidir. Tahkimin en önemli unsuru hiç şüphesiz yargılama faaliyetini yerine getiren ve karar verme konumunda olan hakemlerdir. Tahkim yargılamasının âdil ve dürüst olabilmesi ancak bu yargılamanın tarafsız ve bağımsız hakemler tarafından yürütülmesi ile mümkündür. Hakemler, tahkim yargılaması öncesinde, tahkim yargılaması sırasında ve yargılama sona erdikten sonra dahi çeşitli yükümlülüklerle ve sorumluluklara sahiptir. Bunlardan bir kısmı tahkimin tâbi olduğu ulusal hukuklardan, taraflar arasındaki anlaşmalardan veya kurumsal tahkimin söz konusu olduğu hallerde, bu kurumlarca hazırlanan çeşitli kurallardan kaynaklanabilir. Ne var ki, hakemlerin yükümlülükleri bu kurallar tarafından öngörülenlerle sınırlı değildir. Hakemlerin, bir takım etik yükümlülükleri de mevcuttur. Zira, uyuşmazlıkları çözüme bağlamında yürüttükleri faaliyetin yargısal niteliği ve bu faaliyet neticesinde verdikleri kararın hukuki bağlayıcılığı, onların da, tıpkı hâkimler gibi, yüksek bir etik anlayışa sahip olmalarını gerekli kılar.

İstanbul Tahkim Derneği tarafından hazırlanan bu Kurallar, hakemler tarafından uyulması gereken etik kuralları düzenlemektedir. Hakemlerce yürütülen yargılama faaliyetinin, tahkim kurumuna dâhil olan tüm kişi ve kurumlar nezdinde âdil ve dürüst bir yargılama olarak kabulü, hakemlerin Etik Kurallarda belirtilen özellikleri taşımaları ve tahkim yargılamasının her safhasında bu Kurallara uygun hareket etmeleri halinde mümkündür.

Kuralların Uygulanması

İstanbul Tahkim Derneği Hakemlerce Uyulması Gerekli Etik Kurallar, bu Kuralların kabul edildiğinin açıkça belirtildiği hallerde uygulama alanı bulur. Bu Kurallar tarafından düzenlenen konulardan bazıları aynı zamanda tahkimin tâbi olduğu hukukta, taraflar arasındaki anlaşmada ya da kurumsal tahkimin söz konusu olduğu hallerde, bu kurumlar nezdinde oluşturulan tahkim kurallarında da düzenlenmiş olabilir. Bu gibi hallerde Etik Kurallar, tahkimin tâbi olduğu hukukun, taraflar arasındaki anlaşmaların veya tahkimin bünyesinde yürütüldüğü kurumsal tahkim kurallarının yerine geçmeyecek olup, bu düzenlemelere aykırı olmadığı ölçüde uygulanacak ve bu kapsamda etki doğuracaktır.

Hakemin etik yükümlülükleri, hakemlik görevi için kendisine başvuru yapıldığı anda başlar ve yargılama sona erinceye dek, bazı hallerde hakem kararı verildikten sonra dahi devam eder.

Introduction

Arbitration is a form of adjudication that not only resolves the dispute between the parties who have selected this method of private adjudication but also serves the justice system by virtue of the arbitral award that is rendered at the end of the arbitration process. As those in the position of conducting the proceedings and rendering the awards, arbitrators are indisputably the most important element of arbitration. Arbitration proceedings may only be fair and equitable if carried out by impartial and independent arbitrators. Arbitrators are subject to various obligations and responsibilities prior to, during and even after arbitration proceedings are concluded. Such obligations and responsibilities may arise from the national laws governing arbitration, any agreements between the parties or in the case of institutional arbitration, the applicable institutional rules. However, the obligations of the arbitrators are not limited to those set forth by the aforementioned rules. Arbitrators are also subject to certain ethical obligations. Due to the judicial nature of the service they provide by resolving disputes and the legally binding nature of the award they render, much like judges, arbitrators are required to possess a highly-developed sense of ethics.

This Code has been prepared by the Istanbul Arbitration Association and sets forth the ethical rules the arbitrators must comply with. The decision-making process carried out by arbitrators will only be perceived as fair and just by all the persons and institutions involved if the arbitrators possess the qualities specified in the Code of Ethics and act in compliance which such Code through the arbitration proceedings.

Application of the Code

The Istanbul Arbitration Association's Code of Ethics for Arbitrators will apply under those circumstances where it has been expressly stated that such Code will be applicable. Some of the matters covered by this Code may also be regulated under laws governing arbitration, any agreements between the parties or in the case of institutional arbitration, the applicable institutional rules. In such cases, this Code shall not supersede laws governing the arbitration, any agreements between the parties and in the case of institutional arbitration, the applicable institutional rules and this Code will only be in force and applicable to the extent that it is not contrary to such.

An arbitrator's ethical obligations start at the moment he or she receives a request to serve as an arbitrator and continue until the end of the proceedings and in some instances, may continue even after an arbitral award has been rendered.

Kuralların hazırlanışındaki temel amaç, tahkim yargılamasının âdil ve düzgün bir biçimde işlemesine katkı sağlamak, hakemlik görevinin gerektirdiği tarafsız, bağımsız, âdil, dürüst, yetkin, özenli, sır saklayan ve basiretli olma gibi soyut niteliklerin uygulamada ne şekilde somutlaşacağına dair yol gösterici bir usul tesis etmektir.

Kurallarda yer alan etik yükümlülüklerin uygulanmasında ve değerlendirilmesinde ölçülülük ilkesi dikkate alınır.

1. Adil, Dürüst ve Süratli Yargılama

1.1. Hakem, yargılamanın tüm aşamalarında tahkim sürecini bağımsız, tarafsız, âdil ve dürüst bir şekilde yürütecek ve bunun mümkün olmaması halinde görevden kendiliğinden çekilecektir.

1.2. Hakem, taraflara âdil ve hakkaniyetli davranacak, taraflardan hiçbirini temsil etmeyecek ve tarafları eşit muameleyle tâbi tutacaktır. Bu kapsamda hakem, taraflardan herhangi biri için veya herhangi birine karşı, âdil yargılama ilkesine aykırılık veya savunma haklarının ihlali olarak nitelendirilebilecek davranışlarda bulunmayacak ve bu izlenimi veren söz ve eylemlerden kaçınacaktır.

1.3. Hakem, yargılamayı yürütürken, taraflardan her birine iddiasını veya savunmasını sunması için yeterli ve makul ölçüde fırsat verecek, delil sunabilme imkânı sağlayacak, yargılamanın her aşamasında tarafların hukuki dinlenilme hakkını koruyacak ve taraflara eşit davranma ilkesini gözetecektir.

1.4. Hakem, somut uyuşmazlıktaki meseleleri belirleyebilmek için taraflarca sunulmuş olan tüm dilekçe, belge, delil, görüş, rapor ve beyanları titizlikle inceleyecek ve dikkatli bir şekilde muhakeme yürüttükten sonra uyuşmazlığı karara bağlayacaktır.

1.5. Hakem, sözlü yargılama esnasında ön yargılı olmayacak, soru sorulurken ve görüş bildirilirken uygulanan yöntemlere dikkat edecek, önemli meseleler hakkındaki kanaatini önceden belli edecek tavır, söylem ve davranışlardan ve taraflarla tartışmaktan veya karşı karşıya gelmekten kaçınacaktır.

1.6. Hakem, yargılamanın seyrini yakından takip edecek, tahkim yargılamasının süratli şekilde yürümesi ve tahkim süresi içerisinde ve takvime uygun olarak sonuçlanması için her türlü çabayı ve özeni gösterecektir.

The main purpose of this Code is to ensure the fair and proper conduct of the arbitration proceedings and establish a means to serve as a guide on how to embody the intangible attributes required of arbitrators such as impartiality, independence, fairness, honesty, competence, conscientiousness, discretion and prudence in practice.

The principle of proportionality shall be taken into account when applying and interpreting the ethical obligations set out in this Code.

1. Fair, Just and Swift Proceedings

1.1. The arbitrator shall conduct every stage of the arbitration proceedings independently impartially and in a fair and just manner and shall recuse him or herself on his or her own initiative where such conduct is not possible.

1.2. The arbitrator shall treat the parties equally, fairly and equitably and shall not represent any of the parties. To this end, the arbitrator shall not, either on behalf of or against, any party engage in any behavior that could constitute a violation of the right to a fair trial or infringement of the right of defense of any one of the parties and shall avoid any expressions or actions that could create such an impression.

1.3. During the course of the proceedings, the arbitrator shall give each party sufficient and reasonable opportunity to present its claims and defenses, ensure that the parties have an opportunity to submit evidence, protect each party's legal right to be heard at each stage of the proceedings and observe the principle of equal treatment of all parties.

1.4. In order to ascertain the issues pertaining to the actual dispute before him or her, the arbitrator shall meticulously examine all petitions, documents, evidence, opinions, reports and statements submitted by the parties and resolve the dispute after careful consideration.

1.5. The arbitrator shall not be biased during oral proceedings, shall take note of/observe the methods used in asking questions and giving opinions and shall avoid any attitude, behavior or expression that would reveal his or her opinions on important issues in advance of the rendering of the award and shall avoid any disputes or confrontations with the parties.

1.6. The arbitrator shall closely monitor the progress of the proceedings and shall take necessary care and steps to ensure that the arbitration proceedings are carried out swiftly and concluded within the set timeframe.

2. Hakemin Görevi Kabulü ve İcrası

2.1. Kendisine hakemlik teklif edilen aday hakem, hakemlik görevini tarafsız ve bağımsız bir biçimde yerine getirebileceğine emin olması şartıyla bu teklifi kabul edecek; bu hususta herhangi bir tereddüdü varsa, hakemlik teklifini geri çevirecektir.

2.2. Kendisine hakemlik teklif edilen aday hakem, ancak tahkim lisanına yeterince vakıf ve uyumsuzluğu çözüme hususunda yetkin olması şartıyla hakemlik görevini kabul etmeli; aksi takdirde görevi reddetmelidir.

2.3. Hakem, görevlendirmeyi kabul etmekle birlikte görevi için yeterli zamanı ayıracağını taahhüt eder.

2.4. Hakem, hakemlik görevini şahsen yerine getirmekle yükümlüdür.

2.5. Hakem, yargılamayı sürdürmesini imkânsız ya da kendinden beklenemeyecek ölçüde güç kılacak olan şartların beklenmedik şekilde ortaya çıkması sonucu görevi bırakmak zorunda kalmadıkça veya bu Kuralların gerektirdiği haller dışında, görevden çekilmemeli veya görevi bırakmamalıdır.

2.6. Hakem, tahkim yargılaması süresince uzlaştırıcı ya da arabulucu rolü üstlenmeyecektir.

3. Hakemin Tarafsızlığı ve Bağımsızlığı

3.1. Hakem, görevi kabul ettiği andan itibaren daima tarafsız ve bağımsız olacak ve tahkim süreci boyunca tarafsızlığını ve bağımsızlığını koruyacaktır.

3.2. Tarafsızlık, hakemin taraflara eşit mesafede olması, taraflardan birini kayırmaması ya da uyumsuzluğun esasına ilişkin önceden bir hükmünün ya da önyargısının bulunmamasıdır. Tarafli olmak ise, hakemin, dürüst ve hakkaniyete uygun bir yargılama yapma amacı ve âdil bir karar verme endişesi taşımadığı izlenimi yaratabilecek, taraflar arasında gözetilmesi gereken eşitliğe aykırı hareket ettiği şeklinde yorumlanabilecek her türlü tutum ve davranışıdır.

2. Arbitrator's Acceptance of His/Her Appointment and Execution of His/Her Duties

2.1. The prospective arbitrator may accept an appointment provided that he or she is confident that he or she is able to carry out his or her duties in an impartial and independent manner. In case the prospective arbitrator has any doubts, he or she must decline appointment.

2.2. The prospective arbitrator should only accept appointment if he or she has sufficient knowledge of the language of the arbitration and is competent to resolve the dispute, otherwise the prospective arbitrator should decline the appointment.

2.3. By accepting appointment, the arbitrator undertakes to devote sufficient time to the execution of his or her duties.

2.4. The arbitrator shall perform his or her duties as arbitrator personally.

2.5. The arbitrator should not resign or withdraw except where required by this Code or where unexpected circumstances have occurred that have made it impossible or extremely difficult for the arbitrator to continue to perform his or her duties.

2.6. The arbitrator shall not assume the role of a conciliator or mediator during the arbitration proceedings.

3. Impartiality and Independence of Arbitrators

3.1. From the moment the arbitrator accepts appointment, he or she must be impartial and independent and must remain impartial and independent throughout the arbitration proceedings.

3.2. Impartiality means that the arbitrator should be equidistant to the parties, should not show any preferential treatment to one party over the other and should not be prejudiced or be biased regarding the merits of the dispute. Partiality on part of the arbitrator consists of any attitude or action that could create the impression that he or she does not intend to conduct fair and just proceedings and has no concern for rendering a fair award and could be interpreted as any behavior contrary to the principle of equality of the parties.

Bağımsızlık ise, yargılayan sıfatıyla hakemin, yargılama yaparken ve karar verirken tamamıyla özgür düşüncesi ve vicdani kanaati doğrultusunda hareket edebilmesidir. Bu bağlamda hakemin bağımsız olması, taraflar başta olmak üzere, uyuşmazlıkla ilgili olan veya olabilecek hiçbir kişi veya kurum ile arasında geçmişte veya şimdi, doğrudan veya dolaylı bir biçimde, herhangi bir kişisel veya mesleki bağlantısının veya ilişkisinin bulunmaması, uyuşmazlık hakkında verilecek karardan menfaatinin olmaması ve işbu maddede tanımlandığı şekliyle düşünce ve iradesine tesir edebilecek veya baskı oluşturabilecek her nevi bağlantı ve ilişkilerden arı olma halidir.

3.3. Hakem, kendisinden beklenen derecede bağımsız veya tarafsız olamayacağını farkında olması veya bu durumun sonradan farkına varması halinde, istifa veya süreçten çekilme dahil, şartların elverdiği ölçüde atması beklenebilecek adımları gecikmeksizin atacaktır. Tarafların tamamınca hakeme görevden çekilmesinin teklif edilmesi halinde hakem görevden çekilmelidir.

3.4. Hakem, maddi, iş, profesyonel, ailevi veya sosyal ilişkilerinin ya da sorumluluklarının davranışlarını veya kararını etkilemesine izin vermez.

3.5. Hakem, görevini kişisel veya özel menfaatlerini ön plana çıkarmak için kullanamaz ve diğer kişilerin onu etkileyebilecekleri özel bir pozisyonda olduğu izlenimini yaratacak şekilde hareket edemez.

4. Bildirim Yükümlülüğü

4.1. Hakemlik yapması talep edilen kişiler, bu görevi kabul etmeden önce;

a) Tahkim sonucunda bilinen doğrudan veya dolaylı herhangi bir ekonomik veya kişisel menfaati olup olmadığını,

b) Tarafların gözünde bağımsızlığını veya tarafsızlığını etkileyebilecek, kendisinin, ailesinin, çalışanlarının veya iş ortaklarının mevcut veya geçmişe dair bilinen herhangi bir ekonomik, mesleki veya kişisel ilişkisi olup olmadığını,

Independence means that the arbitrator, in his or her position as the decision-maker, is able to act wholly in line with his or her free will and judgment throughout the proceedings and when ruling on the dispute. Within this context, an arbitrator is independent if he or she has no past or present direct or indirect personal or professional ties with the parties in particular and any person or organization that is or may have an interest in the dispute in general, if he or she does not in any way benefit from the award rendered and is free of any and all connections and relationships that could be used to pressure or affect his or her thoughts and free will as set forth in this clause.

3.3. If the arbitrator is or subsequently becomes aware that he or she cannot act impartially and independently as expected, he or she shall promptly take all steps as may be required under the circumstances including recusing him or herself or withdrawing. If all parties ask the arbitrator to withdraw then the arbitrator must withdraw.

3.4. The arbitrator shall not permit her/his material, business, professional, family or social relationships or responsibilities to affect his or her actions or decision.

3.5. The arbitrator may not use his or her appointment to prioritize his or her personal or private interests and must not act in any manner that would create the impression that he or she is in a special position that could be affected by other persons.

4. Duty of Disclosure

4.1. Prior to accepting appointment the prospective arbitrator must notify the parties as to whether

a) he or she has any direct or indirect economic or personal interest in the outcome of the arbitration,

b) he or she, his or her family, employees or business partners have any known current or past economic, professional or personal relationships that could affect the arbitrator's independence or impartiality in the mind of any party,

c) Uyuşmazlıkla ilgili olarak önceden bildiği herhangi bir bilgi olup olmadığı ve varsa bu bilginin konusunu ve kapsamını,

d) Taraflarca yapılan sözleşme, bir tahkim kurumunun kural veya uygulamaları ya da tahkimin tâbi olduğu hukuk uyarınca bildirmeleri gereken başkaca husus, ilişki veya menfaatlerini taraflara bildirmelidir.

4.2. Bildirim yükümlülüğü, hakem olması düşünülen kişiye bu teklifin yapıldığı anda başlar ve tahkim yargılaması süresince devam eder.

4.3. Hakem, görevi kabul etmeden önce ve görevi sırasında 4.1. maddede sayılan ve bildirim yükümlülüğü kapsamında yer alan bağlantı ve durumlardan haberdar olmak için gerekli özen ve çabayı sarf edecek ve bu hususta makul bir araştırma yapacaktır.

4.4. Bildirimde bulunmanın gerekliliği konusunda şüpheye düşülmesi halinde bildirim yapılması lehine yorum yapılmalıdır.

4.5. Hakem, sonradan ortaya çıkan ve tarafsızlığına veya bağımsızlığına ilişkin haklı şüphelere yol açabilecek durumları gecikmeksizin yazılı olarak bildirecektir. Bildirim için taraflar arasındaki anlaşmada, kurumsal tahkim söz konusu olduğunda, bu kurumun tahkime ilişkin kurallarında ya da uygulamalarında veya tahkimin tâbi olduğu hukukta farklı usuller öngörülmüş olmadıkça, tarafların her birine ve diğer hakemlere bildirim yapılmalıdır.

5. Taraflarla İletişim

5.1. Hakem heyeti oluşmadan önce, kendisine hakemlik teklif edilen aday hakem veya hakem ile ilgili taraf arasında diğer tarafın yokluğunda gerçekleşecek bir görüşme ancak aşağıda öngörülen hallerde ve belirtilen sınırlar dahilinde kalınması kaydıyla mümkündür:

a) Hakem adayının görevlendirilmesi hakkında değerlendirme yapılırken, hakem adayı:

- Tarafların, temsilcilerin ya da tanıkların kimliği ve uyuşmazlığın genel niteliği hakkında soru sorabilir ve

c) he or she possesses any previous knowledge regarding the dispute as well as the scope and extent of such knowledge,

d) there are any other matters, relationships and interests as may be required to be disclosed under the agreement between the parties, applicable institutional rules or the law governing the arbitration.

4.2. The duty of disclosure arises when the prospective arbitrator is approached regarding being the prospective appointment and shall continue throughout the arbitration proceedings.

4.3. Prior to accepting the appointment and during his or her service as arbitrator, the arbitrator shall exert the necessary care and effort and make sufficient inquiries in order to determine the existence of any connections and circumstances which may fall within the scope of the duty of disclosure as provided for under article 4.1.

4.4. Where there is any doubt as to the necessity of disclosure, the circumstances should be construed in favor of making a disclosure.

4.5. The arbitrator shall promptly give written notice to the parties identified below of any circumstances that arise subsequently and could justifiably cast doubt as to his or her impartiality or independence., Unless otherwise specified in the agreement between the parties, the applicable institutional rules or the law governing the arbitration, the notice shall be given to each of the parties and all other arbitrators adjudicating the dispute.

5. Communications with The Parties

5.1. Any communication between a prospective arbitrator prior to the formation of the arbitral tribunal or an appointed arbitrator with a concerned party in the absence of the other party will only be permitted under the circumstances stated below and subject to the specified restrictions:

a) While the appointment of a prospective arbitrator is being considered, the prospective arbitrator:

- Tarafardan ya da temsilcilerden biri tarafından görevlendirme için yeterli ve uygun olup olmadığının belirlenmesi amacıyla yöneltilen sorulara cevap verebilir. Böyle bir diyalog sırasında hakem adayı taraflardan birinden ya da temsilcisinden uyuşmazlığın genel niteliği hakkında bilgi edinebilir ancak onların uyuşmazlığın esasını tartışmalarına izin vermemelidir. Söz konusu görüşme, hakem açısından tarafsızlığını ve bağımsızlığını engelleyebilecek bir durum olup olmadığını tartmak ve uyuşmazlık konusu hakkındaki yetkinliğini ve uyuşmazlığın çözümü için ayırması gereken zamanı öngörebilmek amaçlarıyla sınırlı kalmalı ve hakem, kendisiyle görüşme talep eden tarafın da bu kapsamla sınırlı bir diyalog içerisinde kalmasını sağlamalıdır.

b) Taraflarca seçilen iki hakemin üçüncü hakemi seçmelerinin beklendiği tahkim yargılamalarında, taraflarca seçilen hakemlerden her biri, üçüncü hakemin seçilmesi konusunda kendisini seçen tarafa danışabilir.

5.2. Hakem, tahkim yargılamasının hiçbir aşamasında taraflar ve temsilcileri ile tek taraflı iletişim kurmayacaktır. Böyle bir iletişimin gerçekleşmesi halinde, hakem tarafından bu görüşme ve içeriği derhal karşı tarafa veya taraflara ve diğer hakemlere bildirilecektir. Tahkimin işleyişini ilgilendiren, duruşma tarihinin veya yerinin belirlenmesi gibi konular istisnadır.

5.3. Sözlü yargılama dışında taraflarla sadece yazılı olarak iletişime geçilmelidir.

5.4. Hakem taraflardan biri ile yazılı olarak iletişim kurduğunda, bu iletişimin içeriğinin bir suretini diğer tarafa gönderecek ve taraflardan birinden, diğer taraflara henüz gönderilmemiş olan ve uyuşmazlığa ilişkin bulunan bir yazılı ileti kendisine ulaştırıldığında, söz konusu iletiyi diğer tarafa gönderecek ya da gönderilmesini sağlayacaktır.

5.5. Hakem, bir başka hakemin taraflardan biriyle adil ve dürüst bir şekilde yürütülecek tahkim yargılamasını olumsuz etkileyecek uygunsuz bir iletişim içerisinde olduğunu öğrenirse, durumu diğer hakem ve taraflara bildirecektir.

5.6. Hakem, görevi kabul için kendisine başvuru yapıldığı andan başlayarak tahkimin hiçbir aşamasında taraflardan, her ne sebeple olursa olsun, doğrudan veya dolaylı olarak herhangi maddi bir şey veya hediye kabul etmeyecektir.

- may ask questions regarding the identities of the parties, their representatives or the witnesses as well as the general nature of the dispute and
- may answer questions directed to him or her by one of the parties or their representatives with the purpose of ascertaining whether he or she is suitable and qualified for the appointment. During such dialogue the prospective arbitrator may obtain information from one of the parties or their representatives regarding the general nature of the dispute but must not permit any discussion on the merits thereof. Any such communication must remain limited to the purpose of assessing whether any circumstances exist that could affect the arbitrator's impartiality and independence and ascertaining the arbitrator's competence with respect to the dispute in question as well as how much time the arbitrator should devote to the arbitration proceedings. An arbitrator should ensure that any party requesting contact with him or her limits the dialogue to this scope as well.

b) In the cases where two party-appointed arbitrators are expected to select the third arbitrator, each may consult and exchange views with the party which appointed him or her with regard to the selection of the third arbitrator.

5.2. The arbitrator shall not make any unilateral contact with the parties or their representatives at any time during the arbitration proceedings. In the event of such contact, this contact as well as its content shall promptly be notified to the other party or parties and the other arbitrators. Procedural matters pertaining to the arbitration, or confirming the date or location of a hearing and the like are not included in this prohibition.

5.3. Apart from oral proceedings, any communication with the parties shall be in writing.

5.4. When an arbitrator contacts one of the parties in writing, he or she shall send a copy of the content of such communication to the other parties and shall send or ensure that others send a copy of any written communication concerning the dispute that has been sent only to the arbitrator and has not yet been sent to the other parties.

5.5. If an arbitrator discovers that another arbitrator is engaged in inappropriate communications with one of the parties that could adversely affect the arbitration proceedings, he or she shall notify the other arbitrators and the parties of such.

6. Güven ve Gizlilik İlişkisi

6.1. Tahkim yargılaması, yargılama esnasındaki duruşmalar, hakemler arasındaki müzakereler ve bu sayede edinilen bilgiler ile hakem kararı gizlidir ve hakemler bu güven ilişkisine ve gizlilik ilkesine sadık kalmayı taahhüt ederler.

6.2. Hakem veya geçmişte hakemlik yapmış kimse, hakem olarak görev yaptığı tahkim yargılaması sırasında edindiği gizli bilgileri üçüncü kişilerle paylaşmayacak ve bu bilgileri hiçbir zaman kendisinin ya da başkalarının menfaatine ya da başkalarının menfaatini etkilemek veya zedelemek amacıyla kullanmayacaktır.

6.3. Hakem, sıfatı ne olursa olsun, yargılamaya katılan herkesin yargılamanın gizliliğine saygı göstermesini sağlamak ve ticari sırlar ile gizli bilgileri korumak amacıyla gerekli önlemleri alacaktır.

6.4. Hakem, tahkim yargılamasına ve verilen karara ilişkin olan bütün meseleleri ve tüm yazışmaları gizli tutacaktır ve üçüncü kişilerle paylaşmayacaktır.

6.5. Hakem heyetinin müzakereleri veya hakemlerden birinin müzakereler hakkındaki görüşleri hiçbir zaman paylaşılmayacaktır.

6.6. Hakem, tahkim yargılaması sırasında ve yargılamanın sona ermesinden sonraki süreçte taraflar arasındaki anlaşma veya tahkim kurallarında yazılı olarak açıklanmasına izin verilen bilgiler hariç, tahkim yargılaması dolayısıyla edindiği gizli bilgileri ve tahkim kararını açıklamayacak veya kullanmayacaktır. Hakemin kusuru olmaksızın kamunun bilgisi dahilinde olanlar ile mahkemeler veya diğer kamu kurum ve kuruluşlarının resmi olarak talep etmeleri halinde kanun gereği açıklamak zorunda olduğu bilgiler bu hükmün dışındadır.

5.6. As of the moment he or she receives the request to serve as arbitrator, the arbitrator shall neither directly or indirectly accept any material item or gift from any of the parties for any reason whatsoever at any stage of the arbitration.

6. Trust and Confidentiality

6.1. The arbitration proceedings, the hearings held during the proceedings, deliberations between the arbitrators and information obtained as a result thereof as well as the arbitral award are all confidential and the arbitrators undertake to safeguard the trust placed upon them and to observe the principle of confidentiality.

6.2. The arbitrator or any person who has served as an arbitrator in the past shall not disclose any confidential information he or she may have obtained during the arbitration proceedings in which he or she has served as arbitrator to third parties and shall not use such confidential information to benefit his or her own interests or to affect or damage the interests of others.

6.3. The arbitrator shall take all necessary precautions to protect trade secrets and confidential information and to ensure that all persons – regardless of the capacity in which they are involved – participating in the arbitration respect the confidentiality of the proceedings.

6.4. The arbitrator shall keep any matters and written correspondence pertaining to the arbitration proceedings and award confidential and not disclose to third parties.

6.5. The arbitral tribunal's deliberations or the views of any one of the arbitrators on these deliberations shall never be disclosed.

6.6. During the arbitration proceedings or any subsequent period, the arbitrator shall not disclose the arbitral award nor disclose or make use of any confidential information he or she has obtained as a result of the arbitration, except for information of which disclosure is permitted in writing by virtue of agreement of the parties or the arbitration rules. Any information already in the public domain by no fault of the arbitrator or any information that the arbitrator is legally required to disclose in response to an official request from courts or other government institutions and agencies are not included in this provision.

7. Yargılama Masrafları ve Ücretlerin Belirlenmesinde Adil Olunması

7.1. Hakem, tahkim yargılaması boyunca yargılama masraflarının aşırı bir biçimde artmaması için gerekli özeni gösterecek, gereksiz masraf ve gecikmeleri engellemek için her türlü çabayı sarf edecek ve bu hususta basiretli bir hakemden beklenebilecek uygun tedbirleri alacaktır.

7.2. Hakem, ücret ve masrafları uyumsuzluğun ve tahkim sürecinin bütün koşullarını dikkate alarak mümkün olduğu ölçüde makul bir şekilde belirleyecektir.

7.3. Hakem, ek ödemeler veya masraflar konusunda taraflardan biriyle ya da temsilcisi ile tek taraflı iletişime geçmeyecektir.

7.4. Hakem, haklı sebepler dışında, yargılama sırasında kendisine ödenecek olan ücretin arttırılmasını talep etmeyecektir.

7. Fairness in Determining Arbitration Costs and Fees

7.1. The arbitrator shall take all necessary steps and precautions and act as may be expected from a prudent arbitrator in order to ensure that the costs of arbitration do not rise excessively during the course of the proceedings and to avoid unnecessary costs and delays

7.2. The arbitrator shall determine reasonable fees and costs and take into account the relevant circumstances of the case including the nature of the dispute and the conduct of the proceedings when doing so.

7.3. The arbitrator shall not unilaterally contact any party or its representative with regard to supplementary payments or expenses.

7.4. The arbitrator shall not request an increase in his or her fee during the arbitration except when it is justified.



Seçilmiş Hakem Etik Kurallarının Karşılaştırmalı Özeti

Comparative Summary of
Selected Code of Ethics for Arbitrators

Kısaltmalar

AAA:	Amerikan Tahkim Derneği
ISTAC:	Istanbul Tahkim Merkezi
ICC:	Uluslararası Ticaret Odası
UNCITRAL:	Birleşmiş Milletler Uluslararası Ticaret Hukuku Komisyonu
LCIA:	Londra Uluslararası Tahkim Mahkemesi
SCAI:	İsviçre Odaları Tahkim Kurumu
HKIAC:	Hong Kong Uluslararası Tahkim Merkezi
SIAC:	Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi
CIETAC:	Çin Uluslararası Ekonomik ve Ticari Tahkim Komisyonu
CIArb:	Birleşik Hakemler Kurumu
AB Singapur STA:	Singapur Serbest Ticaret Anlaşması

Abbreviations

AAA:	American Arbitration Association
ISTAC:	Istanbul Arbitration Centre
ICC:	International Chamber of Commerce
UNCITRAL:	United Nations Commission on International Trade Law
LCIA:	London Court of International Arbitration
SCAI:	Swiss Chambers' Arbitration Institution
HKIAC:	Hong Kong International Arbitration Centre
SIAC:	Singapore International Arbitration Centre
CIETAC:	China International Economic and Trade Arbitration Commission
CIArb:	Chartered Institute of Arbitrators
EU Singapore FTA:	EU Singapore Free Trade Agreement

Tahkim Sürecinde Adil ve Süratli Yargılamaya
İlişkin Kuralların Karşılaştırılması
Comparative Summary of the Codes on Fair
and Swift Proceedings in Arbitral Process

AAA Tahkim Kuralları

Hakem, tahkim sürecinin dürüst ve adil bir şekilde yürütülmesini sağlamalıdır (Kural I).

Hakem yargılamayı adil ve özenli bir şekilde yürütmelidir (Kural IV).

Hakem, kararlarını güçlü bir muhakeme sürecinde adil ve bağımsız bir şekilde vermelidir (Kural V).

ISTAC Tahkim Kuralları

Tek Hakem veya Hakem Kurulu, yargılamayı adil ve tarafsız yürütmeli, tarafların eşitliği ilkesine uygun davranmalı ve tarafların hukuki dinlenilme hakkına riayet etmelidir (md.19).

Tahkim yargılamasında herkes, dürüstlük kuralına uygun davranmak zorundadır (md.22).

Hakem, görevi kabul etmesi üzerine [...] hakemlik görevi için yeterli zamanı ayıracağını taahhüt eder (md.12).

Divan, hakem tayin ederken, hakemin tarafsızlığı ve bağımsızlığını etkileyebilecek durumlar ile tayin edilecek hakemin tahkim yargılamasını yürütebilmesi için gerekli yetkinliğe ve yeterli zamana sahip olup olmadığını dikkate alır (md.15).

ICC Tahkim Kuralları

Hakem kurulu ve taraflar, uyuşmazlığın karmaşıklığını ve miktarını dikkate alarak tahkim yargılamasını süratli ve az masraflı bir şekilde yürütmek için her türlü çabayı gösterir.

Hakem kurulu, taraflara danıştıktan sonra tarafların herhangi bir anlaşmasına aykırı olmamak kaydıyla, etkin bir dava yönetimini sağlayacak uygun gördüğü gerekli usuli kararları alabilir. Herhangi bir tarafın isteği üzerine, hakem kurulu, tahkim yargılamasının gizliliği ile ilgili veya tahkim yargılaması ile bağlantılı diğer her türlü konuda talimat verebilir. Bütün durumlarda, hakem kurulu adil ve tarafsız şekilde hareket eder ve her bir tarafa davasını sunmada yeterli imkanı verir. Taraflar, hakem kurulu tarafından verilen her türlü emre uymayı taahhüt ederler (md.22).

AAA Arbitration Rules

An arbitrator should uphold the integrity and fairness of the arbitration process (Canon I).

An arbitrator should conduct the proceedings fairly and diligently (Canon IV).

An arbitrator should make decisions in a just, independent and deliberate manner (Canon V).

ISTAC Arbitration Rules

The Sole Arbitrator or Arbitral Tribunal shall conduct the proceedings fairly and impartially, act in respect to the principle of the equality of the parties and ensure that each party has a full opportunity to present its case (Art. 19).

All participants in the arbitral proceedings must act in good faith (Art. 22).

The arbitrator [...] undertakes to allocate sufficient time for the arbitrator's duty (Art. 12).

When appointing the arbitrator, the Board shall take into consideration the circumstances that might have influence on the impartiality and independence of the arbitrator, along with the prospective arbitrator's availability and required ability to conduct the arbitration proceedings (Art. 15).

ICC Arbitration Rules

The arbitral tribunal and the parties shall make every effort to conduct the arbitration in an expeditious and cost-effective manner, having regard to the complexity and value of the dispute.

In order to ensure effective case management, the arbitral tribunal, after consulting the parties, may adopt such procedural measures as it considers appropriate, provided that they are not contrary to any agreement of the parties. Upon the request of any party, the arbitral tribunal may make orders concerning the confidentiality of the arbitration proceedings or of any other matters in connection with the arbitration [...]. In all cases, the arbitral tribunal shall act fairly and impartially and ensure that each party has a reasonable opportunity to present its case. The parties undertake to comply with any order made by the arbitral tribunal (Art. 22).

Her hususta, Divan ve hakem kurulu bu Kurallar'ın ruhuna göre hareket eder ve kararın hukuken icra edilebilmesini temin için her türlü gayreti sarf eder (md.42).

Kararda dayanan gerekçeler gösterilir (md.32/2).

UNCITRAL Tahkim Kuralları

Hakem mahkemesi, taraflara eşit olarak davranılması ve yargılamanın uygun bir aşamasında tarafların her birine davasını sunması için uygun bir fırsat tanınması şartıyla, tahkimi uygun gördüğü tarzda yürütür. Hakem mahkemesi, takdir yetkisini kullanırken, gereksiz gecikme ve masraflardan kaçınmak ve taraflara uyumsuzluğun çözümü için adil ve etkin bir yargılama sağlamak suretiyle yargılamayı yürütür (md. 17/1).

Birden fazla hakem varsa, hakem kararları veya hakem mahkemesinin diğer kararları hakemlerin çoğunluğuyla alınır. Usule ilişkin sorunlarda, oy çokluğu sağlanamaması ya da hakem mahkemesince yetkilendirilme halinde, hakem mahkemesinin revizyonuna tabi olmak koşuluyla başhakem karar verebilir (md.33).

LCIA Tahkim Kuralları

[...] hakemlerin, [...]; her zaman iyi niyetle, tahkim anlaşmasının ruhuna uygun olarak, tahkim kararının tahkim yerinde hukuka uygun ve icra edilebilir olmasını sağlamak için makul olan her türlü çabayı göstermesi gerekmektedir (m.32/2).

[...] hakem heyetinin genel görevleri bunları kapsamalıdır (i) her iki tarafa da iddialarını ispatlamak ve karşı tarafın iddialarına cevap vermek için makul imkan tanıyarak taraflar arasında adil ve tarafsız davranmalıdır. (ii) taraflar arasındaki uyumsuzluğun çözülmesi için adil, verimli ve hızlı yöntemler izlemeli, gereksiz gecikme ve masraftan kaçınarak tahkim yargılamanının koşullarına uygun bir süreç benimsemelidir (md.14/4).

[...] tarafların tahkimin adil, verimli ve hızlı yürütülebilmesi için iyi niyetle gereken her şeyi yapması gerekir [...] (md. 14/5).

Taraflar aksini kararlaştırmamış ise hakemler kararın gerekçesini açıklayacaktır (md.26/2).

In all matters not expressly provided for in the Rules, the Court and the arbitral tribunal shall act in the spirit of the Rules and shall make every effort to make sure that the award is enforceable at law (Art. 42).

The award shall state the reasons upon which it is based (Art. 32/2).

UNCITRAL Arbitration Rules

Subject to these Rules, the arbitral tribunal may conduct the arbitration in such manner as it considers appropriate, provided that the parties are treated with equality and that at an appropriate stage of the proceedings each party is given a reasonable opportunity of presenting its case. The arbitral tribunal, in exercising its discretion, shall conduct the proceedings so as to avoid unnecessary delay and expense and to provide a fair and efficient process for resolving the parties' dispute (Art. 17/1).

When there is more than one arbitrator, any award or other decision of the arbitral tribunal shall be made by a majority of the arbitrators. In the case of questions of procedure, when there is no majority or when the arbitral tribunal so authorizes, the presiding arbitrator may decide alone, subject to revision, if any, by the arbitral tribunal (Art. 33).

LCIA Arbitration Rules

[...] the Arbitral Tribunal [...] shall act at all times in good faith, respecting the spirit of the Arbitration Agreement, and shall make every reasonable effort to ensure that any award is legally recognised and enforceable at the arbitral seat (Art. 32/2).

[...] the Arbitral Tribunal's general duties at all times during the arbitration shall include (i) a duty to act fairly and impartially as between all parties, giving each a reasonable opportunity of putting its case and dealing with that of its opponent(s); and (ii) a duty to adopt procedures suitable to the circumstances of the arbitration, avoiding unnecessary delay and expense, so as to provide a fair, efficient and expeditious means for the final resolution of the parties' dispute (Art. 14/4).

[...] at all times the parties shall do everything necessary in good faith for the fair, efficient and expeditious conduct of the arbitration [...] (Art. 14/5).

The Arbitral Tribunal [...] unless all parties agree in writing otherwise, shall state the reasons upon which such award is based (Art. 26/2).

SCAI Tahkim Kuralları

Hakem Heyeti, taraflara eşit muamele edildiğini ve tarafların dinlenme hakkına riayet edilmesini temin ettiği sürece, tahkim yargılamasını uygun gördüğü şekilde yürütebilir (md.15/1).

Tahkimin tüm tarafları iyi niyetin gereklerine uygun hareket edecektir ve yargılamanın etkili bir biçimde yürütülmesine katkıda bulunmak ve gereksiz masraf ve gecikmeleri engellemek için her türlü çabayı gösterecektir (md.15/7).

Taraflara kararda yer verilecek konular hakkındaki karşılıklı görüşlerini sunmaları için makul ölçüde imkan verildi ise, Hakem Heyeti bu konulara ilişkin olarak yargılamanın sona erdiğini bildirebilir. Hakem Heyeti, yalnızca istisnai hallere ilişkin olarak gerekli görmesi halinde, re'sen veya taraflardan birinin başvurusu üzerine yargılamanın sona erdiği konular hakkında hüküm verilmesinden önce, yargılamayı yeniden başlatabilir (md.29).

HKIAC Etik Kuralları

Hakem yargılamanın bütün aşamalarında adil ve tarafsız davranma konusunda yüksek derecede öneme sahip bir yükümlülük altındadır (Kural 1).

Her hakem tüm sunulan delilleri dikkatlice inceledikten sonra kendi bağımsız takdiri ile karar vermelidir (Kural 2 para 2).

SIAC Hakemler için Etik Kurallar

Bu konuda bir düzenleme bulunmamaktadır.

CIETAC Hakemler için Davranış Kuralları

Hakem yargılamanın taraflarından hiçbirini temsil etmeyecek ve her iki tarafı da eşit muameleye tabi tutacaktır (md. II).

Hakem, yargılamayı Tahkim Kuralları'nda düzenlenen usulleri mutlak şekilde gözeterek yürütecek ve taraflara iddia ve savunmalarını sunmaları için yeterli fırsat verecektir (md.VI).

Görevlendirmeyi kabul eden hakem, sözlü yargılamalarda ve müzakerelerde hazır bulunmak için uygun olacağını taahhüt eder. Hakem herhangi başka bir işinin yargılamaya katılımını etkilemesine izin vermeyecek ve istisnai durumlarda yargılamaya katılmamasının gerekmesi halinde, önceden Sekreteryaya danışacaktır (md. VII).

SCAI Arbitration Rules

The arbitral tribunal may conduct the arbitration in such manner as it considers appropriate, provided that it ensures equal treatment of the parties and their right to be heard (Art. 15/1).

All participants in the arbitral proceedings shall act in good faith and make every effort to contribute to the efficient conduct of the proceedings and to avoid unnecessary costs and delays (Art. 15/7).

When it is satisfied that the parties have had reasonable opportunity to present their respective cases on matters to be decided in an award, the arbitral tribunal may declare the proceedings closed with regard to such matters. The arbitral tribunal may, if it considers it necessary owing to exceptional circumstances, decide, on its own initiative or upon the application of a party, to reopen the proceedings on the matters with regard to which the proceedings were closed pursuant [...].

HKIAAC Code of Ethical Conduct

An arbitrator has an overriding obligation to act fairly and impartially as between the parties at all stages of the proceedings (Rule 1).

An arbitrator shall decide all the issues submitted for determination after careful deliberation and the exercise of his or her own impartial judgment (Rule 2 para 2).

SIAC Code of Ethics for An Arbitrator

No regulation available.

CIETAC Code of Conduct for Arbitrators

An arbitrator shall not represent either party of a case and shall treat both parties with equality (Art. II).

An arbitrator shall hear cases in strict accordance with the procedures set out in the Arbitration Rules and allow the parties adequate opportunities to present their case (Art. VI).

On accepting an appointment, an arbitrator shall ensure his or her availability for oral hearings and deliberations. He/she shall not allow any other engagement to affect his or her participation in the case, and shall consult with the Secretariat in advance, if absence is required under exceptional circumstances (Art. VII).

Hakem somut uyuşmazlıktaki meseleleri belirleyebilmek için tüm dokümanları ve materyalleri dikkatli bir şekilde inceleyecektir (md. VIII).

Sözlü yargılama öncesinde, hakem yargılama planının tartışılıp sonlandırıldığı görüşmelere katılacak; heyetin başkanı olan hakem tartışmanın temelini teşkil edecek olan yargılama planı hakkında öneri niteliğindeki fikirlerini ileri sürecektir. Heyetin tek bir hakemden oluşması halinde, hakem sözlü yargılama başlamadan önce yargılama planını uygun şekilde hazırlayacaktır (md. IX).

Hakem sözlü yargılama esnasında ön yargılı olmayacak, soru sorulurken ve görüş bildirilirken uygulanan yöntemlere dikkat edecek, önemli meseleler hakkındaki kanaatini vaktinden evvel bildirmekten ve taraflarla tartışmaktan veya karşı karşıya gelmekten kaçınacaktır (md. X).

Sözlü yargılamanın tamamlanması üzerine, heyetin başkanı olan hakem gecikmeksizin ileride izlenecek olan prosedürlerin veya hakem kararının hazırlanmasının tartışılacağı müzakereleri başlatacak ve yönetecektir (md. XI).

Hakem, özellikle de heyetin başkanı olan hakem, yargılamanın seyrini yakından takip edecek ve Tahkim Kuralları'nda öngörülmüş olan tarihe kadar yargılamanın sonlandırılmasını sağlayacaktır (md. XII).

CIArb Üyeler için Profesyonel ve Etik Davranış Kuralları

Hakemler uyuşmazlık çözüm sürecinin dürüst ve adil bir şekilde yürütülmesini sağlamalıdır ve bunun mümkün olmaması halinde görevden çekilmelidir (Bölüm 2 - Kural 2 Dürüstlük ve Adillik).

Hakemler ilgili uyuşmazlık çözüm sürecine uygun şekilde hazırlanmalıdır. Hakemler dış baskının veya kişisel menfaatin etkisi altında kalmamalıdır. Hakemler taraflar veya uygulanabilir hukuk cevaz vermedikçe başka bir kimseye karar verme görevini devretmemelidir. Hakemler uyuşmazlık çözüm sürecinin bitimini gereksiz ölçüde geciktirmemelidir (Bölüm 2 - Kural 7 Sürece İlişkin Etik Kurallar).

An arbitrator shall review all documents and materials of a case carefully to find out the issues at hand (Art. VIII).

Prior to an oral hearing, an arbitrator shall participate in the discussion and finalization of the hearing scheme; the presiding arbitrator shall propose tentative ideas for the hearing scheme to serve as the basis of discussion. Where the tribunal consists of a sole arbitrator, the sole arbitrator shall prepare the hearing scheme properly before the oral hearing starts (Art. IX).

During an oral hearing, an arbitrator shall not show bias and shall pay attention to the methods applied for asking questions and expressing opinions, avoid making premature conclusions on key issues and avoid contention or confrontation with the parties (Art. X).

Upon completion of an oral hearing, the presiding arbitrator shall call and preside over deliberations without delay, with opinions on subsequent procedures or the drafting of the arbitral award (Art. XI).

An arbitrator, especially the presiding arbitrator, shall closely follow the progress of proceedings and comply with the deadline for case closure set forth in the Arbitration Rules (Art. XII).

CIArb Professional and Ethical Conduct for Members

A member shall maintain the integrity and fairness of the dispute resolution process and shall withdraw if this is no longer possible (Part 2 - Rule 2 Integrity and Fairness).

A member shall prepare appropriately for the dispute resolution process concerned. A member shall not be influenced by outside pressure or self interest. A member shall not delegate any duty to decide to any other person unless permitted to do so by the parties or applicable law. A member shall not unduly delay the completion of the dispute resolution process (Part 2 - Rule 7 Conduct of the Process).

AB Singapur STA Ek 14-B Arababulucular ve Hakemler için Davranış Kuralları

Yargılama süresince hakem listesi üyeleri ve hakemler uyuşmazlık çözüm mekanizmasının adil ve tarafsız nitelikte oluşuna gölge düşürmemek adına, uygun olmayan davranışlar sergilememeli ve davranışlarının uygun olmadığı izlenimi yaratmamalıdır [...] (para.2).

Hakem seçilmesinin ardından görevlerini yargılama süreci boyunca hızlı, kapsamlı, adil ve dikkatli bir şekilde yerine getirmelidir (para.6).

Hakem sadece yargılama süresince ortaya konulan ve karar verilmesi için incelenmesi gereken hususları dikkate almalı ve bu görevini başka bir kişiye devretmemelidir (para.7).

Hakem, asistanlarının ve çalışanlarının bu Etik Kuralları'n 2, 3, 4, 5, 16, 17 ve 18. paragraflarından haberdar olduklarını ve bu kuralları ihlal etmediklerini temin etmek için bütün gerekli adımları atmalıdır (para.8).

EU Singapore FTA Annex-14-B Code of Conduct for Arbitrators and Mediators

Throughout the proceedings, every candidate and arbitrator shall avoid impropriety and the appearance of impropriety [...] so that the integrity and impartiality of the dispute settlement mechanism is preserved (para 2).

Upon selection, an arbitrator shall perform his or her duties thoroughly and expeditiously throughout the course of the proceeding, and with fairness and diligence (para 6).

An arbitrator shall consider only those issues raised in the proceeding and necessary for a ruling and shall not delegate this duty to any other person (para 7).

An arbitrator shall take all appropriate steps to ensure that his or her assistants and staff are aware of, and comply with, paragraphs 2, 3, 4, 5, 16, 17 and 18 of this Code of Conduct (para 8).

Hakemlerin Bağımsızlığı, Tarafsızlığı ve
Bildirim Yükümlülüğüne İlişkin
Kuralların Karşılaştırılması

Comparative Summary of the Codes on
Arbitrators' Independence, Impartiality and
Duty of Disclosure

AAA Tahkim Kuralları

Hakem tarafsızlığını etkilemesi muhtemel olan ya da taraf tuttuğu izlenimini yaratabilecek menfaatini ya da ilişkisini bildirmek zorundadır (Kural II).

Hakem taraflarla iletişim kurarken uygunsuz davranışlardan ya da uygunsuz davrandığı izlenimini yaratmaktan kaçınmalıdır (Kural III).

ISTAC Tahkim Kuralları

Her hakem, tarafsız ve bağımsız olmalı; tarafsızlık ve bağımsızlığını yargılama sona erinceye kadar korumalıdır. Hakem, görevi kabul etmesi üzerine 7 gün içerisinde tarafsızlık ve bağımsızlık beyanı imzalayarak Sekreteryaya sunar ve hakemlik görevi için yeterli zamanı ayıracağını taahhüt eder. Hakem, görevi kabul etmesinden önce ve tahkim yargılaması devam ederken tarafsızlığını ve bağımsızlığını etkileyebilecek her türlü durum ve koşullar ile tarafsızlık ve bağımsızlığından şüphe edilmeyi haklı gösterebilecek durum ve koşulları, yazılı olarak gecikmeksizin Sekreteryaya bildirmek zorundadır. Sekreteryaya, bu bilgileri taraflara tebliğ eder ve görüşlerini açıklamaları için uygun bir süre belirler. Bunu takiben Divan, konu hakkındaki kararını verir. Hakemler görev almayı kabul etmekle tahkimi bu Kurallar uyarınca yürütmeyi ve sorumluluklarını yerine getirmeyi taahhüt ederler. İstanbul Tahkim Merkezi'nin sadece hakem tayin etmek konusunda görev yaptığı hallerde bu hüküm uygulanmaz (md.12).

Divan, hakem tayin ederken, hakemin tarafsızlığı ve bağımsızlığını etkileyebilecek durumlar ile tayin edilecek hakemin tahkim yargılamasını yürütebilmek için gerekli yetkinliğe ve yeterli zamana sahip olup olmadığını dikkate alır (md.15).

Hakem, taraflarca kararlaştırılan niteliklere sahip olmadığı, tarafsızlığından ve bağımsızlığından şüphe etmeyi haklı gösteren hal ve şartlar gerçekleştiği veya hakemlik görevini yapmasını engelleyen diğer sebepler bulunduğu takdirde reddedilebilir (md.16).

ICC Tahkim Kuralları

Bir hakeme tarafsız ve bağımsız davranmadığına dayanarak yapılacak itiraz, gerekçeleriyle birlikte Sekreteryaya yazılı bir başvuru ile yapılabilir (md.14/1).

AAA Arbitration Rules

An arbitrator should disclose any interest or relationship likely to affect impartiality or which might create an appearance of partiality (Canon II).

An arbitrator should avoid impropriety or the appearance of impropriety in communicating with parties (Canon III).

ISTAC Arbitration Rules

Every arbitrator must be impartial and independent and they must remain impartial and independent until the proceedings come to an end. The arbitrator shall sign and submit to the Secretariat a statement of impartiality and independence within 7 days from accepting the duty and the arbitrator undertakes to allocate sufficient time for the arbitrator's duty. Both prior to accepting the duty and in the course of the arbitration proceedings, the arbitrator shall disclose in writing to the Secretariat any facts or circumstances which might have an influence on their impartiality and independence, as well as any facts or circumstances which may give rise to justifiable doubts as to their impartiality and independence. The Secretariat shall notify the parties of such information and fix a reasonable time period for the parties to submit their comments. Following this, the Board shall make its decision on the issue. By accepting to serve, the arbitrators undertake to conduct the arbitration and carry out their responsibilities pursuant to the Rules. This provision shall not be applied in cases where the Istanbul Arbitration Centre acts only as the appointing authority (Art. 12).

When appointing the arbitrator, the Board shall take into consideration the circumstances that might have influence on the impartiality and independence of the arbitrator, along with the prospective arbitrator's availability and required ability to conduct the arbitration proceedings (Art.15).

An arbitrator may be challenged if she/he does not possess the qualifications which were agreed to by the parties, if there are circumstances and facts which give rise to doubts as to her/his impartiality and independence, or if there are other reasons that prevent the arbitrator from performing arbitrator's duty (Art. 16).

ICC Arbitration Rules

A challenge of an arbitrator, whether for an alleged lack of impartiality or independence, or otherwise, shall be made by the submission to the Secretariat of a written statement specifying the facts and circumstances on which the challenge is based (Art. 14/1).

UNCITRAL Tahkim Kuralları

Hal ve şartlar, herhangi bir hakemin tarafsızlığı veya bağımsızlığı hakkında haklı şüphelerin varlığını ortaya koyarsa, hakem ret edilebilir. Taraf, kendi tayin ettiği hakemi, ancak tayininden sonra öğrendiği sebepler nedeniyle reddedebilir (md.12).

Hakemler gerek seçimlerinden önce gerekse yargılama esnasında tarafsızlığından veya bağımsızlığından şüphe edilmesini haklı gösterebilecek her türlü hal ve şartı gecikmeksizin açıklayacaktır (md.11).

LCIA Tahkim Kuralları

Hakem tarafsızlık ve bağımsızlığı hakkında haklı görülebilecek bir şüphenin bulunması halinde reddedilebilir (md. 10/1).

Tahkim heyetinin oluşturulmasından sonra taraflardan herhangi biri diğer tarafa önceden yahut daha sonra ivedilikle yazılı olarak bildirmedikçe hakem mahkemesinden herhangi biriyle herhangi bir şekilde tek taraflı olarak iletişime geçemez ve geçmeye kalkışamaz (md.13/4).

Tahkim heyetinin kurulmasına önce ve taraflar aksini kararlaştırmadıysa, hakem heyeti başkanının seçimine katılacak olan herhangi bir hakem veya aday taraflardan herhangi birine hakem heyeti başkanlığına gelmesi gereken kişiye dair görüşlerini sorabilir (md. 13/5).

SCAI Tahkim Kuralları

Hakemler daima bağımsız ve tarafsız olacak ve bağımsızlık ve tarafsızlıklarını koruyacaklardır (md.9/1).

Bağımsızlığından veya tarafsızlığından şüphe etmeyi haklı gösteren hal ve şartlar olduğu takdirde, hakem reddedilebilir. Taraf, kendi tayin ettiği hakemi, ancak tayininden sonra öğrendiği sebepler nedeniyle reddedebilir (md.10).

Seçilmesi muhtemel hakemler, kendisine hakemlik önerenlere tarafsızlığından veya bağımsızlığından şüphe edilmesini haklı gösterebilecek her türlü hal ve şartı açıklayacaktır. Aynı yükümlülük atandıktan sonra da geçerlidir (md.9/2).

UNCITRAL Arbitration Rules

Any arbitrator may be challenged if circumstances exist that give rise to justifiable doubts as to the arbitrator's impartiality or independence. A party may challenge the arbitrator appointed by it only for reasons of which it becomes aware after the appointment has been made (Art. 12).

Arbitrators shall without delay disclose any circumstances likely to give rise to justifiable doubts as to his or her impartiality or independence before his or her appointment and throughout the arbitral proceedings (Art. 11).

LCIA Arbitration Rules

Arbitrator's appointment may be revoked if circumstances exist that give rise to justifiable doubts as to that arbitrator's impartiality or independence (Art. 10/1).

During the arbitration from the Arbitral Tribunal's formation onwards, no party shall deliberately initiate or attempt to initiate any unilateral contact with any member of the Arbitral Tribunal, which has not been disclosed in writing prior to or shortly after the time of such contact (Art. 13/4).

Prior to the Arbitral Tribunal's formation, unless the parties agree otherwise, any arbitrator, candidate or nominee may consult any party in order to obtain the views of that party as to the suitability of any candidate or nominee (Art. 13/5).

SCAI Arbitration Rules

Any arbitrator shall be and shall remain at all times impartial and independent of the parties (Art. 9/1).

Any arbitrator may be challenged if circumstances exist that give rise to justifiable doubts as to the arbitrator's impartiality or independence. A party may challenge the arbitrator designated by it only for reasons of which it becomes aware after the appointment has been made (Art. 10).

Prospective arbitrators shall disclose to those who approach them in connection with a possible appointment any circumstances likely to give rise to justifiable doubts as to their impartiality or independence. The same obligation applies after the assignment (Art. 9/2).

HKIAC Etik Kuralları

Hakem yargılamanın bütün aşamalarında adil ve tarafsız davranma konusunda yüksek derecede öneme sahip bir yükümlülük altındadır (Kural.1).

Hakem karar verirken dış baskıdan ve kendi menfaatinden bağımsız karar vermelidir. Hakem ön yargı sahibi olmamalı ve tarafsızlığını etkilemesi muhtemel olan veya taraf tuttuğu ya da ön yargılı olduğu izlenimini yaratması makul olarak beklenebilecek menfaat veya ilişkiyi paylaşmalıdır. Bu sürece gelecek olan bir yükümlülük olup tahkim yargılama sürecinin sonuçlanmasına kadar ortadan kalkmaz. Bu şekilde bir paylaşımda bulunulmaması hakemin ön yargılı olduğu izlenimini oluşturabilir ve reddedilmesinin dayanağını teşkil edebilir. Hakem taraflarla iletişim kurduğu sırada doğruluğa aykırı davranmaktan veya doğruluğa aykırı bir izlenim uyandırmaktan kaçınmalıdır. Hakem taraflarla özel iletişim kurmamalıdır. Sözlü yargılama dışında sadece yazılı olarak iletişime geçilmesi mümkündür. Hediye kabul etmek yasaktır (Kural.2).

SIAC Hakemler için Etik Kurallar

Hakem adayı görevlendirmeyi ancak görevlerini ön yargılı olmaksızın yerine getirebileceğine tam olarak inanıyorsa, tahkim diline yeterince hakimse ve tahkime tarafların kendisinden beklemeye makul olarak haklarının olduğu ölçüde zaman ayırabilecek ve ilgi gösterebilecekse kabul etmelidir (md.1/1).

Taraf / bağı olma kavramları açıklanmıştır (md. 3/1).

Taraf / temsilci / önemli tanığa yakınlık tarafsızlık ve bağımsızlık anlamında makul şüphe yaratır. Geçmiş iş ilişkisi muhtemel hakemin yargılama sürecini etkileyebilecek derecede ise aynı şüpheyi yaratır, söz konusu durumlarda taraflar yazılı olarak kabul etmedikçe hakemin çekinmesi gerekmektedir (md. 3/2).

Hakem adayı tarafsızlığı veya bağımsızlığına gölge düşürebilecek nitelikteki haklı şüphe sebeplerinin oluşmasına yol açacak olan bütün vakıaları veya koşulları paylaşmalıdır. Hakem ayrıca kendisi ile görevlendirme hakkında iletişime geçen Sicil veya taraf ile (i) bir tarafla / tarafların temsilcilerinden biriyle, veya tahkimde potansiyel olarak önemli bir tanık olduğu bilinen biriyle olan yakınlığı, kişisel ya da iş ilişkisi, (ii) uyuşmazlığın kapsamı ile ilgili daha evvel edindiği bilgiyi paylaşmalıdır (md.2.1, 2.2).

HKIAC Code of Ethical Conduct

An arbitrator has an overriding obligation to act fairly and impartially as between the parties at all stages of the proceedings (Rule 1).

An arbitrator shall be free from bias and shall disclose any interest or relationship likely to affect his or her impartiality or which might reasonably create an appearance of partiality or bias. This is an ongoing duty and does not cease until the arbitration has concluded. Failure to make such disclosure itself may create an appearance of bias and may be a ground for disqualification. An arbitrator in communicating with the parties shall avoid impropriety or the appearance of impropriety. There shall be no private communications between an arbitrator and any party. All communications, other than proceedings at a hearing, should be in writing. An arbitrator shall not accept any gift (Rule 2).

SIAC Code of Ethical Conduct for Arbitrators

A prospective arbitrator shall accept an appointment only if he is fully satisfied that he is able to discharge his duties without bias, he has an adequate knowledge of the language of the arbitration, and he is able to give the arbitration the time and attention which the parties are reasonably entitled to expect (Art. 1/1).

The criteria for impartiality and independence is explained under (Art. 3/1).

Any close relationship between an arbitrator and a party, or any representative of a party, or with a person who is known to be a potentially important witness, will give rise to justifiable doubts as to prospective arbitrator's impartiality and independence. Past business relationships will give rise to justifiable doubts if they are of such magnitude or nature as to be likely to affect a prospective arbitrator's judgment, he should decline to accept an appointment unless the parties agree in writing that he may proceed (Art. 3/2).

A prospective arbitrator shall disclose all facts or circumstances that may give rise to justifiable doubts as to his impartiality or independence. A prospective arbitrator shall disclose to the Registrar and any party who approaches him for a possible appointment: (a) any past or present close relationship or business relationship, whether direct or indirect, with any party to the dispute, or any representative of a party, or any person known to be a potentially important witness in the arbitration; (b) the extent of any prior knowledge he may have of the dispute (Art. 2.1, 2.2).

Hiçbir hakem, uygulanabilir tahkim kuralları uyarınca izin verilmedikçe, taraflarla veya onların temsilcileriyle Sicil'in taraflara Heyet'in kurulduğunu bildirmesine kadar uyuşmazlık hakkında görüşmemelidir (md.4/2).

Yargılama sırasında hakem taraflar ve temsilcileri ile tek taraflı iletişimden kaçınılmalıdır (md.4/3).

CIETAC Hakemler için Davranış Kuralları

Hakem yargılamayı maddi vakialara dayalı olarak, hukuka uygun şekilde, uluslararası uygulamalara referansta bulunarak ve adalet ve doğruluk ilkelerine riayet ederek bağımsız ve tarafsız bir şekilde yürütecektir (md.I).

Hakem iki tarafa da eşit mesafede hareket edecektir (md.II).

Hakem Heyeti'ndeki hakemlerden, yargılama öncesinde taraflardan herhangi biriyle uyuşmazlık hakkında görüşmüş veya uyuşmazlık hakkında görüş bildirmiş olanlar, söz konusu yargılamada hakemlik yapmayacaktır (md.III).

Hakemin yargılamanın tarafsız şekilde yürütülmesini engelleyecek bir menfaatinin veya başka bir çıkarının olduğu kanaatine varması halinde kendiliğinden çekilmelidir (md.IV).

Hakem görev süresi boyunca tarafların verdiği hediyeleri kabul etmeyecek veya taraflardan herhangi biriyle uyuşmazlık hakkında özel olarak görüşmeyecektir (md.IV).

CIArb Üyeler için Profesyonel ve Etik Davranış Kuralları

Hem uyuşmazlık çözüm süreci öncesinde hem de uyuşmazlık çözüm süreci boyunca üye, bağımsızlık veya tarafsızlığını etkilemesi muhtemel olan veya etkilemesinin muhtemel olduğu algısına yol açması makul olarak beklenebilecek bütün menfaatleri, ilişkileri ve konuları paylaşmalıdır.

Üye'nin kendisinden beklenen derecede bağımsız veya tarafsız olamayacağına farkında olması veya bu durumun sonradan farkına varması halinde, istifa veya süreçten çekilme dahil, kendisinden şartların elverdiği ölçüde atması gereken adımları gecikmeksizin atmalıdır (Bölüm 2 - Kural 3 Menfaat Çatışması).

Hakemler, uyuşmazlık çözüm sürecine dahil olan kişilerle sadece sürecin gerekliliklerine uygun şekilde iletişime geçebilir (Bölüm 2- Kural 6 İletişim).

Save as may be permitted under the applicable arbitration rules, no arbitrator shall confer with any of the parties or their counsel until after the Registrar gives notice of the formation of the Tribunal to the parties (Art. 4/2.).

Throughout the arbitral proceedings, an arbitrator shall avoid any unilateral communications regarding the case with any party, or its representations (Art. 4/3).

CIETAC Code of Ethical Conduct for Arbitrators

An arbitrator shall hear cases independently and impartially based on facts, in accordance with the law, with reference to international practices and in adherence to the principles of justice and fairness (Art. I).

An arbitrator shall [...] treat both parties with equality (Art. II).

No one on the Panel of Arbitrators shall serve as the arbitrator of a case if he or she has discussed the case with either party in advance or provided advisory opinions on the case (Art. III).

If an arbitrator believes that he or she has a stake or other interests in a case that may prevent the case from being heard in an impartial manner, he shall request for withdraw voluntarily (Art. IV).

An arbitrator shall not accept gifts from the parties during his or her term of service, or meet either party in private to discuss matters or accept materials relating to the case (Art. IV).

CIArb Professional and Ethical Conduct for Members

Both before and throughout the dispute resolution process, a member shall disclose all interests, relationships and matters likely to affect the member's independence or impartiality or which might reasonably be perceived as likely to do so.

Where a member is or becomes aware that he or she is incapable of maintaining the required degree of independence or impartiality, the member shall promptly take such steps as may be required in the circumstances, which may include resignation or withdrawal from the process (Part 2- Rule 3 Conflict of Interest).

A member shall communicate with those involved in the dispute resolution process only in the manner appropriate to the process (Part 2 - Rule 6 Communication).

AB Singapur STA Ek 14-B Arababulucular ve Hakemler için Davranış Kuralları

Hakem bağımsız ve tarafsız olmalı, uygunsuz veya ön yargılı davrandığı izlenimini yaratmamalı, kişisel menfaat, dış baskılar, siyasi tercihler, halkın galeyanı, taraflardan birine sadakat veya eleştiri korkusunun etkisi altında kalmamalıdır (para.10).

Hakem, doğrudan veya dolaylı olarak, görevlerini gerektiği şekilde yerine getirmesini engelleyecek veya yerine getirmesini engellediği izlenimi verecek bir yükümlülük altına girmemeli veya böyle bir kazandırmayı kabul etmemelidir (para.11).

Hakem, hakem heyetindeki pozisyonunu kişisel veya özel menfaatlerini ön plana çıkarmak için kullanamaz / kullanmamalıdır ve diğer kişilerin onu etkileyebilecekleri özel bir pozisyonda oldukları izlenimini yaratacak şekilde hareket etmemelidir (para.12).

Hakem; maddi, iş, profesyonel, ailevi veya sosyal ilişkilerinin ya da sorumluluklarının davranışlarını veya kararını etkilemesine izin veremez / vermemelidir (para.13).

Hakem; tarafsızlığını etkilemesi muhtemel olan veya uygunsuz ya da ön yargılı davrandığı izlenimini yaratması makul olarak beklenebilecek bir ilişki kurmaktan veya maddi menfaat elde etmekten kaçınmalıdır (para.14).

14. Bölüm (Uyuşmazlık Çözümü) uyarınca hakem olarak seçildiğinin teyit edilmesinden önce, hakem adayı, tarafsızlığını veya bağımsızlığını etkilemesi muhtemel olan veya uyuşmazlık sırasında uygunsuz davrandığı veya ön yargılı olduğu izlenimini yaratması makul olarak beklenebilecek menfaatlerini, ilişkilerini veya diğer hususları paylaşmalıdır. Hakem paylaşma yükümlülüğünü yerine getirmek adına bu tarz menfaatlerin, ilişkilerin veya diğer hususların farkına varmak için kendisinden makul olarak beklenebilecek tüm çabayı sarf etmelidir (para.3).

Hakem adayı veya hakem Etik Kuralları'nın mevcut veya potansiyel ihlaline ilişkin hususları tarafların dikkatine sunmak üzere sadece Ticaret Komitesi'ne iletmelidir (para.4).

EU Singapore FTA Annex-14-B Code of Conduct for Arbitrators and Mediators

An arbitrator must be independent and impartial and avoid creating an appearance of impropriety or bias and shall not be influenced by self-interest, outside pressure, political considerations, public clamour, and loyalty to a Party or fear of criticism (para. 10).

An arbitrator shall not, directly or indirectly, incur any obligation or accept any benefit that would in any way interfere, or appear to interfere, with the proper performance of her or his duties (para. 11).

An arbitrator may not use her or his position on the arbitration panel to advance any personal or private interests and shall avoid actions that may create the impression that others are in a special position to influence her or him (para. 12).

An arbitrator may not allow financial, business, professional, family or social relationships or responsibilities to influence her or his conduct or judgement (para. 13).

An arbitrator shall avoid entering into any relationship or acquiring any financial interest that is likely to affect her or his impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias (para. 14).

Prior to confirmation of his or her selection as an arbitrator under Chapter Fourteen (Dispute Settlement), a candidate shall disclose any interest, relationship or matter that is likely to affect his or her independence or impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias in the proceeding. To this end, a candidate shall make all reasonable efforts to become aware of any such interests, relationships and matters (para. 3).

A candidate or arbitrator shall only communicate matters concerning actual or potential violations of this Code of Conduct to the Trade Committee for consideration by the Parties (para.4).

Hakem seçilmesini takiben bu Etik Kuralları'nın üçüncü paragrafında belirtilmiş olan menfaatlerin, ilişkilerin veya diğer hususların farkına varmak için kendisinden makul olarak beklenebilecek tüm çabayı sarf etmeye devam etmeli ve bunları paylaşmalıdır. Paylaşma yükümlülüğü hakemin yargılamanın her aşamasında ortaya çıkabilecek menfaatlerin, ilişkilerin veya diğer hususların farkına varması halinde bunları gecikmeksizin paylaşmasını gerektiren ve süreklilik arz eden bir görevdir. Hakem bu menfaatleri, ilişkileri veya hususların tarafların dikkatine sunulması için Ticaret Komitesi'ni yazılı olarak bilgilendirerek paylaşma yükümlülüğünü yerine getirmelidir (md.5).

Hakem yargılamaya ilişkin olarak tek taraflı iletişim kurmamalıdır (m.9).

Once selected, an arbitrator shall continue to make all reasonable efforts to become aware of any interests, relationships or matters referred to in paragraph 3 of this Code of Conduct and shall disclose them. The disclosure obligation is a continuing duty which requires an arbitrator to disclose any such interests, relationships or matters that may arise during any stage of the proceeding at the earliest time the arbitrator becomes aware of it. The arbitrator shall disclose such interests, relationships or matters by informing the Trade Committee, in writing, for consideration by the Parties (para. 5).

An arbitrator shall not engage in ex parte contacts concerning the proceeding (para. 9).

Güven ve Gizlilik İlişisine İlişkin
Kuralların Karşılaştırılması

Comparative Summary of the Codes on
Trust and Confidentiality

AAA Tahkim Kuralları

Hakem güvene dayanan bir ilişki kurmalı ve tahkim süreçlerinin doğasında olan gizliliğe sadık kalmalıdır (Kural VI).

ISTAC Tahkim Kuralları

Taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça, tahkim yargılaması gizlidir. Taraflardan birinin talebi üzerine Tek Hakem veya Hakem Kurulu, tahkimin ve yargılamanın gizliliği ile ilgili her türlü emri verebilir ve ticari sırlar ile diğer gizli bilgilerin korunması için gerekli önlemleri alabilir (md.21).

Tarafların onayı bulunmadıkça Tek Hakem veya Hakem Kurulu, tahkim yargılaması ile ilgili bulunmayan kişilerin duruşmalara katılmasına izin vermez (md.30/5).

Tarafların talebi üzerine Sekreteryaya her zaman, kararın aslına uygunluğunu onayladığı nüshalarını taraflara verir. Karar nüshası, taraflar, temsilcileri ve vekilleri dışında kimseye verilmez (md.36/3).

ICC Tahkim Kuralları

Tahkim Yönetimi - Herhangi bir tarafın isteği üzerine, hakem kurulu, tahkim yargılamasının gizliliği ile ilgili veya tahkim yargılaması ile bağlantılı diğer her türlü konuda talimat verebilir ve ticari sırların ve gizli bilgilerin korunması için önlemler alabilir (md.22/3).

Bütün durumlarda, hakem kurulu adil ve tarafsız şekilde hareket eder ve her bir tarafa davasını sunmada yeterli imkanı verir (md.22/4).

Her ne sıfatla olursa olsun yargılamaya katılan herkes yargılamanın gizliliğine saygı göstermelidir. Divan, divanın ve komitelerinin toplantılarına katılabilecek ve Divan ve Sekreteriyasına ilişkin belgeleri inceleyebilecek kişileri belirler (EK-1 / md.6).

UNCITRAL Tahkim Kuralları

Bu konuda bir düzenleme bulunmamaktadır.

LCIA Tahkim Kuralları

Tahkim heyetinin müzakereleri hakemler arasında gizli kalmalıdır [...] (md.30/2).

AAA Arbitration Rules

An arbitrator should be faithful to the relationship of trust and confidentiality inherent in that office (Canon VI).

ISTAC Arbitration Rules

Unless otherwise agreed by the parties, the arbitral proceedings are confidential. At the request of one of the parties, the Sole Arbitrator or Arbitral Tribunal may give any order concerning the confidentiality of the arbitration and the proceedings, and may take necessary measures to protect trade secrets, along with other confidential information (Art. 21).

Unless there is an approval of the parties, the Sole Arbitrator or Arbitral Tribunal shall not permit persons not involved with the arbitration proceedings to attend the hearing (Art. 30/5).

The Secretariat shall provide certified true copies of the award to the parties upon their request at any time. The copy of the award shall not be provided to anybody except the parties, their representatives and their counsels (Art. 36/3).

ICC Arbitration Rules

Upon the request of any party, the arbitral tribunal may make orders concerning the confidentiality of the arbitration proceedings or of any other matters in connection with the arbitration and may take measures for protecting trade secrets and confidential information (Art. 22/3).

In all cases, the arbitral tribunal shall act fairly and impartially and ensure that each party has a reasonable opportunity to present its case (Art. 22/4).

The work of the Court is of a confidential nature which must be respected by everyone who participates in that work in whatever capacity. The Court lays down the rules regarding the persons who can attend the meetings of the Court and its Committees and who are entitled to have access to materials related to the work of the Court and its Secretariat (Appendix 1 - Art. 6).

UNCITRAL Arbitration Rules

No regulation available.

LCIA Arbitration Rules

The deliberations of the Arbitral Tribunal shall remain confidential to its members [...] (Art. 30/2).

SCAI Tahkim Kuralları

Taraflar, yazılı olarak açıkça aksini kararlaştırmış olmadıkça ve gerekli olduğu ölçüyle sınırlı, her nevi bilgiyi gizli tutmayı taahhüt ederler. Bu taahhüt hakemlere, [...] de uygulanır (md.44).

Sorumluluğun Dışında Bırakma; Gerek İsviçre Odaları Tahkim Kurumu yönetim kurulu üyeleri, Mahkeme üyeleri, Mahkeme üyeleri ve Sekreterlik, her bir Oda ya da personelleri, hakemler, Hakem Heyetince atanan bilirkişiler, gerekse Hakem Heyeti sekreteri, işbu Kurallar uyarınca yürütülmüş olan tahkim ile bağlantılı hiçbir eylem veya ihmalden dolayı, söz konusu eylem veya ihmal kasten veya ağır ihmal sonucu yapılmış olmadıkça, sorumlu tutulmayacaktır (md. 45).

HKIAC Etik Kuralları

[...] Tüm yazışmalar özel ve gizli kalmalıdır ve tarafların anlaşması olmaksızın taraflar dışında hiç kimseye paylaşılmamalıdır (Kural.2 para.3).

SIAC Hakemler için Etik Kurallar

Tahkim yargılaması gizli olarak yürütülmelidir. Hakem taraflar ile bir güven ilişkisi içerisindedir ve yargılama süresince elde edilen gizli bilgileri hiçbir zaman kendisi veya başkaları için çıkar sağlamak ya da bir başkasının menfaatini zedelemek için kullanmamalıdır (md. 7/1).

CIETAC Hakemler için Davranış Kuralları

Hakem tahkimin gizliliğini koruyacak ve gerek uyumsuzluğun vakıaları, tahkim yargılamaları ve müzakereleri dahil olmak üzere esasa ve usule ilişkin bilgileri gerekse de kendi görüşlerini veya hakem heyetinin müzakerelerini taraflarla paylaşmayacaktır (md.XIII).

CIArb Üyeler için Profesyonel ve Etik Davranış Kuralları

Hakemler uyumsuzluğa dahil olan kişiler arasındaki güven ilişkisinin gerekliliklerine uymalı ve (taraflarca kararlaştırılmadıkça veya uygulanacak hukuk izin vermedikçe veya gerekli kılmadıkça), hem uyumsuzluk çözüm süreci boyunca hem de sürecin tamamlanmasının ardından, süreç boyunca veya süreçle öngörülen amaçlara ulaşmak için elde edilmiş olan hiçbir gizli bilgiyi paylaşmamalı veya kullanmamalıdır (Bölüm 2 - Kural 8 Güven ve Gizlilik).

SCAI Arbitration Rules

Unless the parties expressly agree in writing to the contrary and to the extent necessary, the parties undertake to keep confidential [all informations]. This undertaking also applies to the arbitrators [...] (Art. 44).

Exclusion of Liability: Neither the members of the board of directors of the Swiss Chambers' Arbitration Institution, the members of the Court and the Secretariat, the individual Chambers or their staff, the arbitrators, the tribunal-appointed experts, nor the secretary of the arbitral tribunal shall be liable for any act or omission in connection with an arbitration conducted under these Rules, except if the act or omission is shown to constitute intentional wrongdoing or gross negligence (Art. 45).

HKIAC Code of Ethical Conduct

[...] Any correspondence shall remain private and confidential and shall not be copied to anyone other than the parties to the dispute, without the agreement of the parties (Rule 2 para 3).

SIAC Code of Ethical Conduct For Arbitrators

The arbitration proceedings shall remain confidential. An arbitrator is in a relationship of trust to the parties and should not, at any time, use confidential information acquired during the course of the proceedings to gain personal advantage or advantage for others, or to affect adversely the interest of another (Art. 7/1).

CIETAC Code of Conduct for Arbitrators

An arbitrator shall keep the confidentiality of an arbitration and shall not disclose any information related to its substance or procedure, including facts of the case, arbitral proceedings and deliberations of the tribunal; nor shall an arbitrator disclose, in particular, his or her own opinions or the deliberations of the arbitral tribunal to the parties (Art. XIII).

CIArb Code of Ethical Conduct for Professionals and Members

A member shall abide by the relationship of trust which exists between those involved in the dispute and (unless otherwise agreed by all the parties, or permitted or required by applicable law), both during and after completion of the dispute resolution process, shall not disclose or use any confidential information acquired in the course of or for the purposes of the process (Part 2 - Art. 8 Trust and Confidence).

AB Singapur STA Ek 14-B Arababulucular ve Hakemler İçin Davranış Kuralları

Hakem veya geçmişte hakemlik yapmış olan kimse, yargılama sonucunda ulaşılmak istenen amaç gerekli kılmadıkça, yargılamaya ilişkin olan veya yargılama sırasında elde edilmiş olan özel bilgileri paylaşmamalı veya kullanmamalı ve özellikle, böyle bir bilgiyi kendisi veya başkaları için menfaat elde etmek veya diğer kişilerin çıkarlarını etkilemek için paylaşmamalı veya kullanmamalıdır (para. 16).

Hakem, hakem heyeti kararının 15. Bölüm uyarınca yayınlamasından önce, kararı veya kararın bazı bölümlerini paylaşmamalıdır (para. 17).

Hakem veya geçmişte hakemlik yapmış olan kimse, hakem heyetinin müzakerelerini veya hakemlerden birinin müzakereler hakkındaki grşlerini hiçbir zaman paylaşmamalıdır (para. 18).

**EU Singapore FTA Annex-14-B Code of
Conduct for Arbitrators and Mediators**

No arbitrator or former arbitrator shall at any time disclose or use any non-public information concerning a proceeding or acquired during a proceeding except for the purposes of that proceeding and shall not, in particular, disclose or use any such information to gain a personal advantage or an advantage for others or to affect the interest of others (para. 16).

An arbitrator shall not disclose an arbitration panel ruling or parts thereof prior to its publication in accordance with Chapter Fourteen (para. 17).

An arbitrator or former arbitrator shall not at any time disclose the deliberations of an arbitration panel, or any arbitrator's view regarding the deliberations (para. 18).

Yargılama Masrafları ve Ücretlerin
Belirlenmesinde Adil Olunmasına
İlişkin Kuralların Karşılaştırılması

Comparative Summary of the Codes on
Fairness in Determining
Arbitration Costs and Fees

AAA Tahkim Kuralları

Hakem; masraflar ve ücretler ile geri ödemelere ilişkin düzenlemelerde; dürüst ve adil olmaya riayet etmelidir (Kural VII).

ISTAC Tahkim Kuralları

Taraflar, kurumsal olmayan bir tahkimde hakemlerin Divan tarafından tayinini de kararlaştırabilirler. Bu durumda, başvuru tarihinde İstanbul Tahkim Merkezi Masraflar ve Ücretler Tarifesi Hakkında Kurallar'da (Ek-3) belirtilen ücret ödenir (md.2).

Davalı, karşı davasını açtığı tarihte yürürlükte olan İstanbul Tahkim Merkezi Masraflar ve Ücretler Tarifesi Hakkında Kurallar (Ek-3) uyarınca başvuru harcını yatırır (md.8).

Madde 41 ile 42'de ""Yargılama Masrafları"" adı altında ve İstanbul Tahkim Merkezi Masraflar ve Ücretler Tarifesi Hakkında Kurallar'da (Ek-3) özel olarak düzenlenmiştir.

ICC Tahkim Kuralları

Madde 37 ve ayrıca EK -3'te hakem ve yargılama masraf ve ücretleri özel olarak düzenlenmiştir.

UNCITRAL Tahkim Kuralları

Masraf tanımı için ayrıca bkz. md.40.

Uyuşmazlık konusunun miktarı, konunun karmaşıklığı, hakemlerin harcadıkları zaman ve olayla ilgili diğer hal ve şartlar göz önüne alınarak, hakemlerin ücret ve masraflarının miktar bakımından makul olması gerekir (md.41/1).

Masrafların paylaşılması, yatırılması için ayrıca bkz md.42-43.

LCIA Tahkim Kuralları

[...]. Hakem heyeti ücret ve masrafları uygun olduğu ölçüde makul olarak belirleyecektir [...] (md.28/3).

SCAI Tahkim Kuralları

Karar tahkim masraflarını içerecektir. Hakem Heyetine ödenecek ücret ve harçlar miktar açısından makul olacaktır. Hesaplanmasında uyuşmazlık konusu meblağ, tahkim esasının karmaşıklığı, harcanan ve sulh dolayısıyla tahkimin sona ermesi de dahil uyuşmazlığın diğer tüm boyutları da dikkate alınacaktır [...] (md.39).

AAA Arbitration Rules

An arbitrator should adhere to standards of integrity and fairness when making arrangements for compensation and reimbursement of expenses. (Canon VII).

ISTAC Arbitration Rules

In an adhoc arbitration, the parties may agree for the appointment of the arbitrators by the Board. In this case, the fee shall be paid on the date of the application in accordance with the Istanbul Arbitration Centre Rules on Costs and Fees Scales (Appendix-3) (Art. 2).

The respondent shall deposit the registration fee in accordance with the Istanbul Arbitration Centre Rules on Costs and Fees Scales (Appendix-3) that are in force on the date of the submission of the counterclaim (Art. 8).

This issue is specifically regulated under Art. 41 and 42 entitled ""Costs"" and Istanbul Arbitration Centre Rules on Costs and Fees Scales (Appendix-3).

ICC Arbitration Rules

Costs and fees of arbitrators and proceedings are specifically regulated under Article 37 and Appendix-3.

UNCITRAL Arbitration Rules

See Art. 40 for the definition of costs.

The fees and expenses of the arbitrators shall be reasonable in amount, taking into account the amount in dispute, the complexity of the subject matter, the time spent by the arbitrators and any other relevant circumstances of the case (Art. 41/1).

See Art. 42 and 43 for the allocation and deposit of costs.

LCIA Arbitration Rules

[...] The Arbitral Tribunal shall decide the amount of such Legal Costs on such reasonable basis as it thinks appropriate. [...] (Art. 28/3).

SCAI Arbitration Rules

The fees and expenses of the arbitral tribunal shall be reasonable in amount, taking into account the amount in dispute, the complexity of the subject-matter of the arbitration, the time spent and any other relevant circumstances of the case, including the discontinuation of the arbitral proceedings in case of settlement. [...] (Art. 39).

[...] Tahkim masrafları kural olarak kaybeden tarafa yüklenir. Ancak, Hakem Heyeti, somut olayın şartlarına göre paylaşımın makul olduğuna karar verirse, her türlü tahkim masrafını taraflar arasında paylaşırabilir (md.40.1).

Masrafların yatırılması için ayrıca bkz md.41.

HKIAC Etik Kuralları

Hakem'in ücretleri ve masrafları uyuşmazlığın bütün koşulları dikkate alınarak makul şekilde belirlenmelidir (Kural.5).

SIAC Hakemler İçin Etik Kurallar

Hakem görevi üstlenerek miktarı Singapur Uluslararası Tahkim Merkezi tarafından belirlenen ödemeyi kabul etmektedir ve hakem, Sicil'in açık rızasının olduğu haller dışında, ek ödemeler veya masraflar konusunda taraflardan biriyle ya da taraflardan birinin temsilcisiyle tek taraflı olarak düzenleme yapmamalıdır. Hakemler'in ücretleri ve masrafları konusundaki tüm meseleler Yönetilen Uyuşmazlıklar İçin Pratik Notu (PN – 01/14, 2 Ocak 2014) çerçevesinde çözümlenmelidir (md.5).

Hakem Merkezi Sicil'in ödenecek ücretlerin miktarını belirlerken kendisinin uyuşmazlığı adil, hızlı, ekonomik bir şekilde sonuca bağlanmasını teminen yerine getirmekle yükümlü olduğu görevleri yerine getirmediği durumları dikkate alacağını anladığını teyit eder (md.1/3).

CIETAC Hakemler İçin Davranış Kuralları

Bu konuda bir düzenleme bulunmamaktadır.

CIArb Üyeler İçin Profesyonel ve Etik Davranış Kuralları

Hakemler tüm şartları dikkate alarak makul miktarda ücret ve masrafın ödenmesini talep edebilir ve uyuşmazlık çözüm sürecinin taraflarına ücretlerin ve masrafların hesaplanmasına ve talep edilmesine temel teşkil eden hususları önceden paylaşmalı ve taraflara açıklamalıdır (md.9 Ücretler).

AB Singapur STA Ek 14-B Arababulucular ve Hakemler için Davranış Kuralları

Her bir hakem, gerek kendisinin gerekse asistanlarının yargılama için harcamış oldukları zamanın ve yapmış oldukları masrafların kaydını tutmalı ve yargılama sonucunda tutulmuş olan kayda göre bir hesap oluşturmamalıdır (para.19).

[...] the costs of the arbitration shall in principle be borne by the unsuccessful party. However, the arbitral tribunal may apportion any of the costs of the arbitration among the parties if it determines that such apportionment is reasonable, taking into account the circumstances of the case (Art. 40.1).

See Art. 41 for deposit of the costs.

HKIAC Code of Ethical Conduct

An arbitrator's fees and expenses must be reasonable taking into account all the circumstances of the case (Rule 5).

SIAC Code of Ethical Conduct For Arbitrators

In accepting an appointment, an arbitrator agrees to the remuneration as settled by the SIAC, and he shall make no unilateral arrangements with any of the parties or their counsel for any additional fees or expenses, except with the express agreement of the Registrar. All matters relating to arbitrators' fees and expenses shall be dealt with in accordance with the Practice Note for Administered Cases (PN – 01/14, 2 January 2014) (Art. 5).

The prospective arbitrator confirms that he understands that the Registrar of SIAC will take into account any failure by the prospective arbitrator to discharge his duties to ensure the fair, expeditious, economical and final determination of the dispute when fixing the quantum of fees payable to the arbitrator (Art. 1/3).

CIETAC Code of Conduct for Arbitrators

No regulation available.

CIArb Code of Ethical Conduct for Professionals And Members

A member shall charge only reasonable fees and expenses having regard to all the circumstances and shall disclose beforehand and explain to the parties to the dispute resolution process the basis upon which the fees and expenses shall be calculated and charged (Art. 9 - Fees).

EU Singapore FTA Annex-14-B Code of Conduct for Arbitrators and Mediators

Each arbitrator shall keep a record and render a final account of the time devoted to the procedure and of his or her expenses, as well as the time and expenses of his or her assistants (para. 19).



www.ista.org.tr



İstanbul Tahkim Derneği İSTA
info@ista.org.tr - www.ista.org.tr
+90 212 354 00 00
Kore Şehitleri Caddesi 32 / 3 Zincirlikuyu 34394 İstanbul, Türkiye